**Rosalía - *con altura***



**Musik**

**El objetivo**

Formålet med dette arbejde er:

1) at tale spansk om noget meningsfuldt. Nemlig den største spanske musiksensation i nyere tid samt hendes aftryk på det moderne Spanien.

2) at tilrettelægge og præsentere viden I selv har produceret.

**Opgave 1: Artículos**1)I skal læse de vedhæftede artikler på næste side:

* Frygtløs fornyer (om Rosalía) - Weekendavisen (sep. 2019)
* Spanish singers/ Why does Rosalía attract so many haters in her home country? - EL PAÍS (sep. 2019)

2) I skal tale sammen og blive enige om 4 vigtige pointer i de to artikler I har læst. Derefter skal I skrive 4 sætninger **på spansk til hver artikel**, med de vigtisgte pointer (Husk at bruge ordbogen og ikke oversættelsesprogrammer).

**Opgave 2: Capturas***(screen-shots)*Vælg én af de følgende sang/musikvideoer: [**Malamente**](https://www.youtube.com/watch?v=Rht7rBHuXW8) **|** [**Piensa en tu mirá**](https://www.youtube.com/watch?v=p_4coiRG_BI) **|** [**Aute Cuture**](https://www.youtube.com/watch?v=CLFUhty8EF4) **|**[**De aquí no sales**](https://www.youtube.com/watch?v=vy4lZs8fVRQ)**|**

Tag 2 screen-shots fra jeres musikvideo . I skal bruge billedbeskrivelsesarket (er vedhæftet i lectio) til at kunne fortælle om de valgte billeder.

**Opgave 3: Screencast**

I skal lave en mundtlig præsentation på spansk, hvor I introducerer Rosalía, inddrager de vigtigste pointer fra de to artikler I har læst og inddrage jeres screenshots. *I kan fx bruge dette program* [*https://screencast-o-matic.com/*](https://screencast-o-matic.com/) *som er gratis.*

*Omfanget af præsentationen: 3-5 min.*

*I jeres præsentation skal alle gruppens medlemmer sige noget.*

*Afleveres i lectio under opgaver (senest kl. 14)*

5. SEPTEMBER 2019 **KASPER KLOCH**

Trendsætter. Spanske Rosalía har på rekordtid taget verden med storm – men i hjemlandet deler hun vandene. Langtfra alle bifalder hendes eksperimenter med Spaniens stolte flamencotradition.

Frygtløs fornyer

Der er hype om Rosalía. Den spanske sanger, sangskriver og producer er med kometfart steget op til global stjernestatus, og blandt sine erklærede fans kan hun tælle Madonna, Beyoncé og Barack Obama. Hun er på forsiden af august-udgaven af modemagasinet Vogue, har netop vundet MTV Music Awards som den første spanier nogensinde, og videoen til hittet »

Con Altura« er blevet set mere end 800 millioner gange på YouTube.

Succesen synes ingen ende at ville tage for 25-årige Rosalía, der også har fået debut som skuespiller i Pedro Almodóvars nyeste film, Dolor y Gloria. Men hendes opsigtsvækkende opstigning på den internationale pophimmel har udløst en mindre kulturel borgerkrig i hjemlandet Spanien.

Det er nemlig langtfra alle, der klapper i hænderne over hendes uortodokse musikalske blandingsbatteri af flamenco, pop, hiphop og R&B. Mens nogle har udråbt hende til at »revolutionere flamencoen« , beskylder andre hende for at drive plat på den traditionstunge musikgenre, der har rod i Andalusiens sigøjnerkultur.

»Rosalía er meget smuk, og hun synger godt, men det har ikke noget med sagen at gøre. Lad os kalde en spade for en spade, der må være en grænse. Man kan ikke kalde hvad som helst for flamenco,« udtalte den højt anerkendte flamencosanger José Mercé i et interview med avisen ABC i sidste måned.

Rosalía Vila Tobella, som hendes fulde navn lyder, er vokset op i en catalansk industriby fjernt fra flamencoens hjerteland i Andalusien. Hun har tilført urbane toner og moderne markedsføring til den århundredgamle flamencotradition, og reaktionen har ikke ladet vente på sig. Mercé er blot den seneste i en lang række flamencostjerner, som har langet ud efter den catalanske sanger.

Ifølge Luis J. Menéndez, chefredaktør på musikmagasinet MondoSonoro, udfordrer Rosalía selve fortællingen om en kunstart, der altid har været svært tilgængelig for den uindviede og aldrig har nået et globalt publikum.

»For mange purister i flamencoverdenen betragtes Rosalía som en forræder, der har svigtet flamencoens rødder for at vinde international berømmelse. Og det støder dem, at hun bliver repræsentant for en genre, hvis essenser de har viet deres liv til at forsvare,« fortæller Menéndez til Weekendavisen.

Rosalía udfordrer de konservative dogmer, men måske er det lige præcis hemmeligheden bag hendes succes. Det vurderer Silvia Cruz Lapeña, musikjournalist på Vanity Fair og forfatter til bogen Crónica jonda om den moderne flamencokultur.

»Rosalía benytter flamencoen, som Madonna benyttede sex i begyndelsen af sin karriere. Som dette skandaløse element, der ville provokere de konservative, men også tiltrække et langt større publikum. Hun har tilført en masse polemiske elementer, som har fået sindene i kog og åbnet flamencoen for de nye generationer,« siger Lapeña til Weekendavisen.

Rosalías spektakulært iscenesatte leg med musikgenrer, sprogbrug og kulturel ikonografi har givet hende en markant signatur, som både forfører og forarger. Hun strør ord fra sigøjnersproget caló ind i sine sange, som fremføres med tillært andalusisk accent.

Musikvideoerne til sange som »Malamente« og» Pienso en tu mirá« er tungt læsset med andalusisk underklasse-æstetik, sat i ramponerede industrikvarterer med machomænd og motorcykler, håndvåben og håndtegn, seje gadetøser med guldsmykker og drenge med tyrefægterkapper og Jomfru Maria-tatoveringer. Urbane beats og fyrig flamenco i en kitschet pastiche med utilslørede hilsner til sigøjnerkulturens ikonografi.

Iscenesættelsen har fået flere roma-organisationer til at fare i flint. De anklager Rosalía for at kapitalisere på en marginaliseret befolkningsgruppe, som hun ikke forstår.

»Rosalía bruger sigøjnerne som noget 'cool' at tilføje sine kostumer, men hun har ingen interesse i os som gruppe og vores sociale situation,« siger aktivisten Noelia Cortés i et interview med avisen El Español.

Indtil videre er Rosalía gledet af på kritikken om kulturel appropriation. Hun nøjes med at fortælle, at hun er vokset op med andalusisk kultur tæt inde på livet i byen Sant Esteve Sesrovires, der ligger i Barcelonas industribælte. I dette område er andelen af andalusiske tilflyttere så høj, at det til tider omtales som »Andalusiens niende provins« . Hvad flamencoen angår, så fastholder hun, at den ikke tilhører sigøjnerne, men også har rødder fra spansk, jødisk og arabisk kultur.

»Jeg har studeret flamenco i mange år, jeg respekterer den højt, og jeg kender dens oprindelse. Flamencoen tilhører ikke nogen, og der sker ikke noget ved, at man eksperimenterer med den. Det er kun sundt,« udtalte hun i et interview med avisen El Mundo.

Modsat hovedparten af genrens koryfæer har Rosalía ikke fået flamencoen ind med modermælken. Men siden hun som 13-årig begyndte at lytte til musikken, har hun vidst, hun skulle være flamencosanger. Forsøget på at skyde genvej til succesen mislykkedes, da hun som 15-årig stillede op i et talentshow på spansk tv, men blev sendt hjem igen af et skeptisk dommerpanel. I stedet blev det det lange, seje træk: syv års hårde studier på musikskolen Escola Superior de Música de Catalunya, hvor hun studerede hos den berømte flamencosanger José Miguel Vizcaya, »El Chiqui« .

Til sidst havde hun fundet sin egen stemme. Gennembruddet kom i 2017 med albummet

Los Ángeles. Guitar og vokal i traditionel, minimalistisk flamencostil moderniseret med subtile elementer af pop og indierock.

Året efter udsendte hun El Mal Querer, som for alvor fik verden til at spærre øjnene op og sikrede hende to grammyer. Albummet var inspireret af en occitansk (den sydlige variant af galloromansk, tidligere oftest benævnt provencalsk) roman fra 1200-tallet om jalousi og ulykkelig kærlighed, og de traditionelle flamencoelementer blev svøbt i R&B-inspirerede landskaber, elektroniske beats og moderne popæstetik.

I dag er Rosalía en lysende stjerne på den internationale pophimmel og bæres i guldstol af både anmeldere og publikum, overalt hvor hun kommer frem. Hendes koncerter - som den i sommer på Roskilde Festival - roses til skyerne, og de mere end 800 millioner visninger af hittet Con Altura vidner om et sjældent talent for målrettet markedsføring og potent visuel iscenesættelse.

Med lige stor naturlighed optræder hun som Goyas påklædte Maja i » Di mi nombre« , flamboyant gangsterboss med negle som knivvåben i»

Aute Cuture« eller vampet diva i champagnefarvet Dior-kreation på forsiden af Vogue. Pedro Almodóvar har kaldt hende»autentisk og original« og fremhævet hendes»overvældende karisma« .

<https://english.elpais.com/elpais/2019/09/11/inenglish/1568200478_787052.html>



# Why does Rosalía attract so many haters in her home country?

## The international star continues to divide public opinion in Spain, whether over her way of singing flamenco or her stance on the Catalan independence movement



**[JUAN SANGUINO](https://english.elpais.com/author/juan-sanguino-santorio/" \l "?rel=author_top)**

[SEP 12, 2019](https://english.elpais.com/archive/2019-09-12/)

There are three things you will find in the bathrooms of music festivals: drugs, bad smells and opinions. After [Rosalía’s concert at Primavera Sound](https://elpais.com/elpais/2019/08/29/inenglish/1567077779_956351.html) in June, the fans of the Barcelona-born singer described her as a “goddess,” while her detractors complained: “she did the same thing in Coachella,” “she was so unlikeable,” and “I preferred her when she wasn't a marketing product.” These judgments are three drops in the tsunami of public opinion against Rosalía, a phenomenon that has grown as the singer has become increasingly successful.

Rosalía has been criticized for [singing flamenco](https://elpais.com/elpais/2017/11/30/inenglish/1512048292_394530.html) when she is not a Gypsy, as though she were wearing “a costume” that can be put on or off taken off at will. In a message on Twitter, Gypsy activist Noelia Cortés told Rosalía: “I can’t stand that you have more opportunities than Gypsy women who have been singing about their roots since they were children.” She’s also been accused of desecrating the tradition of pure flamenco (the famous flamenco singer, Camarón de la Isla, received a similar criticism in the early 1980s). And when the 25-year-old singer won two [Latin Grammys in 2018](https://elpais.com/elpais/2019/08/27/inenglish/1566898749_968727.html), she was attacked for not mentioning “the repression suffered by the Catalan people,” in reference to the Catalan independence movement and the separatist leaders in custody for their involvement in the [2017 secession push](https://elpais.com/agr/catalonia_independence/a/). Indeed, Quim Torra, the regional premier of Catalonia and a hard-line supporter of the independence movement, refused to congratulate the singer.

To those who have criticized her for not defending the independence drive, Rosalía has said she “would like to have more knowledge to express an opinion on such a delicate subject, my opinion is not more important than anyone else’s.” To those who have accused her of cultural appropriation, she has pointed to her academic studies, while admitting her privileged position and wishing that her success would bring greater visibility to Gypsy artists.

But the controversies surrounding Rosalía go beyond her stance on the [Catalan independence movement](https://elpais.com/agr/catalonia_independence/a/) and have even led to sub-controversies. For instance, when the Association of Feminist Gypsies for Diversity accused her of making the Los Chunguitos song *Me Quedo Contigo* sound less “Gypsy,” many criticized the organization for being sexist, arguing that it was unfair to attack Rosalía and not male singers like Antonio Vega or French-Spanish musician Manu Chao who have also performed covers of the song.



Rosalía with her two MTV Video Music Awards.

FOTO: GETTY

Rosalía has become the center of a cultural war that has been raging on social networks, in bars and between friends for years. Those who claim to hate Rosalía are not content to just complain that they do not like her music, they want to knock the singer off her pedestal and convince her fans they are wrong about her This offensive strategy often means skipping over the fact that Rosalía spent 18 months independently composing, producing and mixing her album “El Mal Querer,” and it was only after the response to the songs *Malamente* and *Pienso en Tú Mirá* (she paid to make the video clips for both tracks) that Sony offered her a contract. Rosalía haters are also missing something very obvious: when a song is successful, it is simply because it is liked by a lot of people. While some argue that the Spanish media has exaggerated her success in the United States, the facts back her up.

Rosalía has performed in three international music festivals: Coachella, Glastonbury and Lollapalooza. She contributed to the soundtrack of the hit series *Game of Thrones*, and has also worked with international stars like [Pharrell Williams, Billie Eilish and Dua Lipa](https://elpais.com/elpais/2019/05/07/inenglish/1557210805_670743.html). Former US president Barack Obama included her song *Con Altura* in his summer playlist, and it is rumored that Rosalía will record a song with Beyoncé. But there are still people who think it is all hype. As though Rosalía could fool [*The New York Times*](https://www.nytimes.com/2018/11/14/arts/music/rosalia-flamenco-el-mal-querer.html) which called her “the Rihanna of flamenco” in an in-depth profile. Denying the international success of Rosalia is like believing the Earth is flat.

Most of her critics are missing a party to which everyone is invited. Rosalía has a song to meet all tastes – be it flamenco, Latin or urban. Those who refuse to enjoy her music are forgetting that it is better to dance than to hate. At the end of the day, her fans do not care that other people criticize the singer. What’s more, even people who do not like Rosalía are not going to miss one of her performances. Her success is undeniable.

English version by [Alicia Kember](https://twitter.com/alicia_kember).